



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.04.2012 (BGBl I S.679)

Nummer der ABE: 90752*15

Gerät: Federbeine

Typ: 64

Inhaber der ABE
und Hersteller: Wilbers Products GmbH
DE-48527 Nordhorn

Für die oben bezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 90752*15

Die Federbeine für Krafträder, Typ 64, dürfen in den in den beiliegenden Prüfunterlagen beschriebenen weiteren Ausführungen auch zum Anbau an den dort aufgeführten Krafträdern unter den angegebenen Bedingungen feilgeboten werden.

Bei Verwendung der Geräte an den in den beiliegenden Prüfunterlagen beschriebenen Krafträdern, die mit Einzelbetriebserlaubnis (EBE) nach §21 StVZO in den Verkehr gelangt sind, ist eine unverzügliche Überprüfung des Ein- oder Anbaus der Fahrzeugteile durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder durch einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO durchzuführen.

Der ordnungsgemäße Ein- oder Anbau ist gemäß §22 Absatz 1 Satz 5 bei der Überprüfung mit positivem Ergebnis zu bestätigen. Nach durchgeführter Abnahme ist die ausgestellte Bestätigung mit dieser ABE und den Fahrzeugpapieren mitzuführen und den zuständigen Personen auf Verlangen auszuhändigen. Letzteres entfällt nach Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

Im Übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten der TÜV SÜD Auto Service GmbH, München, vom 15.04.2015 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 29.04.2015

Im Auftrag



Frederik Maß

Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
1 Nachtragsgutachten Nr. 15-00056-CM-GBM-15



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der ABE: 90752*15

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diesen Nachtrag.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, 24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:* 15-00056-CM-GBM-15
 Hersteller / *Manufacturer:* Wilbers Products GmbH, Nordhorn
 Austausch Federbein Typ /
Aftermarket shock absorber Type: 64

Seite / Page 1/7

Technischer Bericht
15-00056-CM-GBM-15
 zur Erteilung der ABE Nr. KBA 90752 für
 Kraftrad- Austauschfederbein
TEST REPORT
15-00056-CM-GBM-15
 for German type approval No. KBA 90752 for
 motorcycle aftermarket shock absorbers

Änderungen / Changes: Der Verwendungsbereich wird erweitert.
The application list will be extended.

1 Allgemeine Angaben / Technical information

1.1 Antragsteller / *Applicant:* Wilbers Products GmbH
 Frieslandstr. 10
 48527 Nordhorn

1.2 Hersteller / *Manufacturer:* siehe / see 1.1

1.3 Art / *Kind:*
 Mono bzw. Stereo- Federbein für Krafträder, einstellbar, mit internen bzw. externen Ausgleichsbehälter /
Mono or stereo shock absorber for motorcycles, adjustable with internal or external compression tank

1.4 Typ / *Type:* 64

1.5 Ausführungen / *Variants:*

Ausführungen <i>Variants</i>	640	641	642	643	644 WESA	646 WESA-X
Mono / <i>Mono</i>	x	x	x	x	x	x
Stereo / <i>Stereo</i>	x	x	x	x	-	-
Ausgleichsbehälter <i>Compression tank</i>	Intern Emulsion / Trennkol- ben	ext. tube	ext.	ext. ajust.	ext. / intern	Intern Emulsion / Trennkol- ben
Federvorspannung <i>Spring base</i>	mech./ hydr.	mech./ hydr.	mech./ hydr.	mech./ hydr.	elekt. hydr.	mech. / hyd. / elekt. /
Druckstufe <i>Compression</i>	-	high 22 cl. low 22 cl.	high 22 cl. low 22 cl.	high 22 cl. low 22 cl.	high 22 cl. low 22 cl.	elekt.
Zugstufe <i>Rebound</i>	22 clicks	22 clicks	22 clicks	22 clicks	elekt.	elekt.
Höhenverstellung <i>Ajustable length</i>	x	x	x	x	-	-

Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:* 15-00056-CM-GBM-15
Hersteller / *Manufacturer:* Wilbers Products GmbH, Nordhorn
Austausch Federbein Typ /
Aftermarket shock absorber Type: 64

Seite / *Page* 2/7

- 1.6 Handelsmarke / *Make:* **Wilbers Racing Suspension**
- 1.7 Kennzeichnung / *Marking:* Handelsmarke / *Make*
Ausführung / *Variant*
640 – 1050 – 00
KBA 90752
- Ort der Kennzeichnung /
Place of marking: Eingprägt auf Zylinder Abschlußdeckel
Engraved on cylinder cap
- 1.8 Technische Beschreibung /
Technical description:
- Das Federbein setzt sich aus folgenden Bauelementen zusammen:
The shock absorber is composed by the following parts:
- Schwingungsdämpfer / *Shock absorber*
 - Feder / *Spring*
 - Federteller / *Spring lock*
 - Befestigungselemente / *Fixing elements*
- 1.8.1 Schwingungsdämpfer / *Shock absorber*
- Hauptabmessungen /
Main dimensions: siehe Anlage 5.3 /
see attachment 5.3
- Zylinder / *Cylinder:* ø 46mm
Kolbenstange / *Piston rod:* ø 14mm
- 1.8.2 Feder / *Spring:* gewickelte Stahlfeder / *coiled steel spring*
- 1.8.3 Federteller und Federbeinkopf/ fuß:
Spring lock and head and foot: gefräste Aluminiumlegierung
milled aluminum alloy
- 1.8.4 Befestigungselemente /
Fixing elements: Serienteile bzw. mitgelieferte Bauteile
Original parts or supplied parts
- 1.8.5 Einbauanweisungen /
Instruction manuals: wird jedem Federbein mitgeliefert
will be supplied with every unit
- 1.9 Einstellmöglichkeiten / *Adjustments:* ausführungsabhängig / *depending on variant*
- 1.9.1 Druckstufe / *Compression* high speed 22 clicks
low speed 22 clicks
- 1.9.2 Zugstufe / *Rebound:* 22 clicks
- 1.9.3 Federvorspannung / *Preload:* manuell optional hydraulisch /
manually optional hydraulic
- 1.9.4 Länge / *Length:* siehe Anlage 5.3 /
see attachment 5.3

Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:* 15-00056-CM-GBM-15
Hersteller / *Manufacturer:* Wilbers Products GmbH, Nordhorn
Austausch Federbein Typ /
Aftermarket shock absorber Type: 64

Seite / Page 3/7

2 Durchgeführte Prüfungen / *Performed tests*

2.1. Prüfgrundlage / *Test conditions*

VdTÜV- Merkblatt 762 für die Prüfung von Austauschfederbeinen für Krafträder
(Stand 01.2011) /
*VdTÜV- Merkblatt 762 Guideline for the testing of aftermarket shock absorbers for
motorcycles (01.2011)*

2.2. Prüfmuster / *Test sample*

An folgenden Ausführungen wurden repräsentativ Prüfungen auf einem Prüfstand
durchgeführt /
The tests were performed on a test bench with the following representative samples:

xxxx	BMW	F 800 S
xxxx	BMW	R 1200 GS
xxxx	Triumph	Tiger Explorer

Die geprüften Muster stimmen in den Abmessungen mit den Angaben der technischen
Dokumentation überein.
Hinsichtlich der äußeren Kanten ist § 30c Abs. 3 StVZO (97/24/EG Kap 3) erfüllt.
Die Federbeine sind mit Federwegbegrenzer ausgestattet, die wirksam werden, bevor die
Schraubenfedern auf „Block“ gehen.
*The test samples correspond with the technical documentation.
The external protection complies with § 30c Abs. 3 StVZO (97/24/EG Chap 3).
The shock absorbers have end stroke pads which avoid spring blocking.*

2.2.1 Federbeinkennlinie / *Shock absorber spring rate*

Es wurden die Kennlinien der Federbeine im Neuzustand und nach durchgeführter Be-
triebsfestigkeitsprüfung aufgenommen. Dabei ergaben sich keine Unterschiede
außerhalb der Messtoleranz.
*The Shock absorber spring rate was taken before and after the fatigue test.
There were no deviations outside the measuring tolerance.*

2.2.2 Federwege und Federraten / *Spring travel and spring rate*

Die Federvorspannung kann so eingestellt werden, dass in allen Beladungszuständen
bis zur zulässigen Radlast ein Restfederweg von 30% des Gesamtfederweges verbleibt.
*The preload can be adjustment guaranties a minimum of 30% of the whole spring
travel in all kind of loading conditions.*

Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:* 15-00056-CM-GBM-15
Hersteller / *Manufacturer:* Wilbers Products GmbH, Nordhorn
Austausch Federbein Typ /
Aftermarket shock absorber Type: 64

Seite / *Page* 4/7

2.2.3 Betriebsfestigkeitsprüfung / *Fatigue test*

An den Federbeinen wurden Dauerfestigkeitsversuche mit folgenden Parametern durchgeführt:

The fatigue test was performed with the following parameters:

Lastwechsel / *Load cycles:* 5×10^6
Frequenz / *Frequency:* 10Hz
Hub / *Stroke:* 20mm

Nach der Prüfung wurden keine Leckagen, Verformungen oder Anrisse am Federbein bzw. an den Befestigungselementen festgestellt.

After the test no leakage, damages or cracks were detected on the shock absorber and the fixing elements.

2.2.4 Statische Festigkeitsprüfung / *Static strength test*

Nach durchgeführter Betriebsfestigkeitsprüfung wurden die Federbeine mit folgenden Kräften statisch belastet.

After the fatigue test the following static forces were applied.

Druckkraft / *Compressive force:* 500 daN
Zugkraft / *Tensile force:* 200 daN

Nach der Prüfung wurden keine Leckagen, Verformungen oder Anrisse am Federbein bzw. an den Befestigungselementen festgestellt.

After the test no leakage, damages or cracks were detected on the shock absorber and the fixing elements.

2.2.5 Anbauprüfung / *Installation test*

Die Befestigungssysteme der Federbeine entsprechen serienmäßigen Systemen. Anbauprüfungen wurden exemplarisch an den in Anlage 5.1 aufgeführten Krafträdern durchgeführt.

Der Anbau der Federbeine kann als sicher und fest angesehen werden, wenn entsprechend der beigefügten Einbauanweisung verfahren wird.

The fixing systems of the shock absorbers comply with the original systems.

Installation tests were performed with the motorcycles listed in annex 5.1.

The installation regarding the Instruction manuals is safe.

Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:* 15-00056-CM-GBM-15
Hersteller / *Manufacturer:* Wilbers Products GmbH, Nordhorn
Austausch Federbein Typ /
Aftermarket shock absorber Type: 64

Seite / *Page* 5/7

2.3 Fahrverhalten / *Handling behavior*

2.3.1 Fahrzeug Beschreibung / *Data of test motorcycles*

Das Fahrverhalten wurde exemplarisch an den in Anlage 5.1 aufgeführten Krafträdern durchgeführt.

Handling tests were performed with the motorcycles listed in annex 5.1.

2.3.2 Fahrversuche / *Handling test*

Das Fahrverhalten wurde unter betriebsüblichen Bedingungen im Vergleich zum Serienfahrzeug geprüft. Negative Auswirkungen auf das Brems-, Lenk- und Fahrverhalten konnten nicht festgestellt werden.

The handling was tested in comparison with the original equipment. There were no negative influences on braking, steering and handling detected.

Im Rahmen der Prüfung wurden folgende Testfahrten durchgeführt.

The tests were performed under the following conditions.

2.3.2.1 Schlechtwegstrecke / *Rubble pavement track*

Fahrten auf Schlechtwegestrecken wurden durchgeführt.

Tests on rubble pavement were performed.

2.3.2.2 Schnellfahrt / *High speed test*

Es wurden Fahrten bis zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit durchgeführt. Außerdem wurden auf der Autobahn langgezogene Kurven sowie Fahrbahnwechsel gefahren. Zusätzlich wurden absichtlich hervorgerufene Schwingungsanregungen um die Fahrzeughochachse erzeugt.

Tests were performed up to the max. speed of the test motorcycles. Big radius highway curve and, line changes were driven. Steering oscillation was initiated.

2.3.2.3 Schwellen Hindernis / *Swell Obstacle*

Fahrten über Schwellen Hindernisse wurden durchgeführt.

Tests over swell obstacle were performed.

3 Verwendungsbereich / *Application range*

Die Federbeine Typ 64 sind zum Anbau an den im Verwendungsbereich (s. Anlage 5.2) aufgeführten Fahrzeugen geeignet.
Die Montage muss gemäß mitgelieferter Anleitung durchgeführt werden.
Hinweis:

The aftermarket shock absorber type 64 can be used for all motorcycles listed in the application range (see annex 5.2).

The installation has to be done according to the provided instruction manual.

Remark:

4 Prüfergebnis / *Test results*

Die Federbeine, Typ 64 erfüllen die Bestimmungen des VdTÜV- Merkblatt 762 Richtlinie für die Prüfung von Austauschfederbeinen für Krafträder und die geltenden Bestimmungen der StVZO.

Die Abnahme der Anbauteile durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen nach § 19.3 StVZO wird nicht für erforderlich gehalten.

An Fahrzeugen -im Verwendungsbereich- mit Einzelzulassung (EBE) muss nach §19(3) StVZO eine Anbauabnahme durchgeführt werden.

Das Gutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an den im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeugtypen die Verwendung des Teils beeinflussen, sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach § 22 StVZO bestehen bei ansonsten serienmäßiger Ausrüstung der im Verwendungsbereich genannten Krafträder keine technischen Bedenken.

The shock absorbers fulfill the test conditions VdTÜV- Merkblatt 762 Guideline for the testing of aftermarket shock absorbers for motorcycles.

A check of the installation by an official recognized expert according to §19(3) StVZO is not necessary.

The installation on vehicles with single type approval must be checked separately.

The approval loses validity in case of:

- *modification of the technical unit*
- *changes on the vehicles described in the application list, which affect the usage of the technical unit*
- *changes in the testing directives and requirements.*

There are no objections against granting a German type approval according to §22 StVZO.

Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:* 15-00056-CM-GBM-15
 Hersteller / *Manufacturer:* Wilbers Products GmbH, Nordhorn
 Austausch Federbein Typ /
Aftermarket shock absorber Type: 64

Seite / Page 7/7

5 Anlagen / Annex

	Seiten / Pages
5.1 Technische Daten der Prüffahrzeuge / <i>Technical data of test vehicles</i>	1
5.2 Verwendungsbereich / <i>Application range</i>	15
5.3 Technische Daten des Federbeins / <i>Technical data of shock absorber</i>	3
5.4 Technische Zeichnung des Federbeins / <i>Technical drawing of shock absorber</i>	1
5.5 Bedienungs- und Einstellanleitung / <i>Instruction manual</i>	2

6. Schlussbescheinigung / Summary

Der beschriebene Typ entspricht der genannten Prüfgrundlage. Der ungünstigste Fall wurde entsprechend Prozessbeschreibung „Erstellung von Gutachten“ bestimmt.

Der Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

The described type is in compliance with the test specification mentioned above. The worst-case was selected in accordance with document "Preparation of Test Reports".

The test report may be reproduced and published in full and by the client only. It can be reproduced partially with the written permission of the test laboratory only.

Genehmigungsbehörde / Approval authority	Land / Country	Registriernummer / Registration-number	Aktueller Benennungsumfang / Actual scope list
Kraffahrt-Bundesamt (KBA)	Deutschland/ Germany	KBA-P 00100-10	www.kba.de
Vehicle Certification Agency (VCA)	Vereinigtes Königreich/ United Kingdom	VCA-TS-006	http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/automotive/approval-authorities-technical-services/technical-services/index_en.htm
Approval Authority of the Netherlands (RDW)	Niederlande/ The Netherlands	RDW-99050009 01	
National Standards Authority of Ireland (NSAI)	Irland/ Ireland	Technical Service Number: 49	
Vehicle Safety Certification Center (VSCC)	Taiwan/ Taiwan	DE04-06-1	http://www.vsc.org.tw/English/Default.aspx

München, 15.04.2015



Dipl.-Ing. (FH) Max Höhler
 Sachverständiger / Expert

Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.: 15-00056-CM-GBM-15
 Hersteller / Manufacturer: Wilbers Products GmbH, Nordhorn
 Austausch Federbein Typ / Aftermarket shock absorber Type: 64

Anlage / Annex 5.1
 Verwendungsbereich
 Application range
 Seite / Page 1/1

Technische Daten der Prüffahrzeuge
Technical data of test vehicles

Kategorie Category	Reiseenduro	Reiseenduro	Reiseenduro
Hersteller Manufacturer	BMW	BMW	Triumph
Handelsbez./ Make	F 800 GS	R 1200 GS	Tiger Explorer
Typ Type	E8GS	R12	V13VG
EG / ABE Nr.	e1*0352*	e1*0199*	e11*1228*
Baujahr Year	2012	2011	2012
zGG Max. weight	444 kg	440 kg	481 kg
Federbein Shock absorber	644-1085-00	644-726-00	646-1077-03

Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:*
Hersteller / *Manufacturer:*
Austausch Federbein Typ /
Aftermarket shock absorber Type:

15-00056-CM-GBM-15
Wilbers Products GmbH, Nordhorn
64

Anlage / *Annex 5.2*
Verwendungsbereich
Application range
Seite / *Page 1/15*

Aprilia			Federbein						in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks
Typ	Modell	ABE / EG	Variante				Version			
VP	RXV 450	e11*0373*	640		642			1083-00	-	-
VP	RXV 450	e11*0373*	640		642			1083-01	GFP 326	1)2)4)
VP	RXV 450	e11*0373*	640		642			1083-02	GFP 326	1)2)4)
TY	RSV 4 Tuono	e11*1156*	640		643			1055-00	-	-
TY	RSV 4 Tuono	e11*1156*	640		643			1055-01	-	-
TY	RSV 4 Tuono	e11*1156*	640		643			1055-02	GFP 411	1)2)3)4)
Benelli			Federbein						in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks
Typ	Modell	ABE / EG	Variante				Version			
TN	TNT 899	e3*0259*	640		642			750-01	-	-
Bimota			Federbein						in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks
Typ	Modell	ABE / EG	Variante				Version			
BT3E	Tesi 3D E	e11*1182*	643					1103-00	-	-
DB06	DB 10	e11*0443*	640		643			1102-00	-	-
BMW			Federbein						in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks
Typ	Modell	ABE / EG	Variante				Version			
E8GS	F 650 GS	e1*0352*	640	641				874-01	GFP 141	1)2)3)4)
E8GS	F 650 GS	e1*0352*	640	641				874-02	GFP 141	1)2)3)4)
E650G	G 650 GS Sertao	e14*0200*	640	641				1087-00	-	-
E650G	G 650 GS Sertao	e1*0200*	640	641				1087-01	GFP 403	3)4)
E650G	G 650 GS Sertao	e1*0200*	640	641				1087-02	GFP 003	3)4)
E8GS	F 700 GS	e1*0352*	640	641		644		1082-00	-	-
E8GS	F 700 GS	e1*0352*	640	641		644		1082-01	GFP 433	1)2)3)4)5)
E8GS	F 700 GS	e1*0352*	640	641		644		1082-02	GFP 434	1)2)3)4)5)
E8GS	F 700 GS	e1*0352*	640	641				1082-03	-	-
E8GS	F 800 GS	e1*0352*					646	882-00	-	5)
E8GS	F 800 GS	e1*0352*					646	882-01	-	5)
E8GS	F 800 GS	e1*0352*					646	882-02	GFP 325	1)2)3)4)5)
E8GS	F 800 GS	e1*0352*					646	882-03	GFP 326	1)2)3)4)5)
E8GS	F 800 GS	e1*0352*	640	641		644		1085-00	-	5)
E8GS	F 800 GS	e1*0352*	640	641		644		1085-01	GFP 437	1)2)3)4)5)
E8GS	F 800 GS	e1*0352*	640	641		644		1085-02	GFP 436	1)2)3)4)5)
E8GS	F 800 GS	e1*0352*	640	641		644		1085-03	-	5)

Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:*
Hersteller / *Manufacturer:*
Austausch Federbein Typ /
Aftermarket shock absorber Type:

15-00056-CM-GBM-15
Wilbers Products GmbH, Nordhorn
64

Anlage / *Annex 5.2*
Verwendungsbereich
Application range
Seite / *Page 2/15*

BMW			Federbein						in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks	
Typ	Modell	ABE / EG	Variante								Version
E8GS	F 800 GS Adv.	e1*0352*	640	641			644		1085-04	-	5)
E8GS	F 800 GS Adv.	e1*0352*	640	641			644		1085-05	-	5)
E8GS	F 800 GS Adv.	e1*0352*	640	641			644		1085-06	GFP 437	1)2)3)4)5)
E8GS	F 800 GS Adv.	e1*0352*	640	641			644		1085-07	GFP 436	1)2)3)4)5)
E8ST	F 800 GT	e1*0283*	640	641			644		1097-00	-	5)
E8ST	F 800 GT	e1*0283*	640	641			644		1097-01	-	5)
E8ST	F 800 GT	e1*0283*	640	641			644		1097-02	GFL 379	1)2)3)4)5)
E8ST	F 800 GT	e1*0283*	640	641			644		1097-03	GFL 379	1)2)3)4)5)
BMW 247E	R 80 GS	B791/1 B791/2						646	008-00	-	5)
BMW 247E	R 80 GS	B791/1 B791/2						646	008-01	-	5)
BMW 247E	R 80 GS	B791/1 B791/2						646	008-06	-	5)
BMW259 R21	R 850 GS	G239 e1*00041*						646	012-04	-	5)
BMW259 R21	R 850 GS	G239 e1*00041*						646	012-05	-	5)
BMW259 R21	R 850 GS	G239 e1*00041*						646	012-06	-	5)
BMW259 R21	R 850 GS	G239 e1*00041*						646	012-07	-	5)
BMW259 R21	R 850 R	G239 e1*00041*						646	010-04	-	5)
BMW259 R21	R 850 R	G239 e1*00041*						646	010-05	-	5)
R11R	R 850 R	e1*0216*						646	369-04	-	5)
R11R	R 850 R	e1*0216*						646	369-05	-	5)
R11R	R 850 R	e1*0216*						646	369-06	-	5)
R11R	R 850 R	e1*0216*						646	369-07	-	5)
R11RT R22 BMW259	R 850 RT	e1*0215* e1*0101* G239						646	010-06	-	5)
R11RT R22 BMW259	R 850 RT	e1*0215* e1*0101* G239						646	010-07	-	5)



Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:*
Hersteller / *Manufacturer:*
Austausch Federbein Typ /
Aftermarket shock absorber Type:

15-00056-CM-GBM-15
Wilbers Products GmbH, Nordhorn
64

Anlage / *Annex 5.2*
Verwendungsbereich
Application range
Seite / *Page 3/15*

BMW			Federbein						in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks
Typ	Modell	ABE / EG	Variante				Version			
BMW 247E	R 100 GS	B791/1 B791/2					646	008-02	-	5)
BMW 247E	R 100 GS	B791/1 B791/2					646	008-03	-	5)
BMW 247E	R 100 GS	B791/1 B791/2					646	008-07	-	5)
BMW 247E	R 100 GS Paris Dakar	B791/1 B791/2					646	008-04	-	5)
BMW 247E	R 100 GS Paris Dakar	B791/1 B791/2					646	008-05	-	5)
BMW 247E	R 100 GS Paris Dakar	B791/1 B791/2					646	008-08	-	5)
K10	S 1000 RR	e1*0421*	640			643		1066-00	-	5)
BMW259	R 1100 GS	G239					646	012-00	-	5)
BMW259	R 1100 GS	G239					646	012-01	-	5)
BMW259	R 1100 GS	G239					646	012-02	-	5)
BMW259	R 1100 GS	G239					646	012-03	-	5)
BMW259	R 1100 R	G239					646	010-00	-	5)
BMW259	R 1100 R	G239					646	010-01	-	5)
BMW259	R 1100 RS	G239					646	010-08	-	5)
BMW259	R 1100 RS	G239					646	010-09	-	5)
BMW259	R 1100 RT	G239					646	010-02	-	5)
BMW259	R 1100 RT	G239					646	010-03	-	5)
R2S R2S R11S	R 1100 S	K083 e1*0102* e1*0210*					646	418-00	-	5)
R2S R2S R11S	R 1100 S	K083 e1*0102* e1*0210*					646	418-01	-	5)
R2S R2S R11S	R 1100 S	K083 e1*0102* e1*0210*					646	418-02	-	5)
R21	R 1150 GS	e1*00041*					646	501-00	-	5)
R21	R 1150 GS	e1*00041*					646	501-01	-	5)
R21	R 1150 GS	e1*00041*					646	501-02	-	5)
R21	R 1150 GS	e1*00041*					646	501-03	-	5)
R21	R 1150 GS Adventure	e1*00041*					646	465-00	-	5)
R21	R 1150 GS Adventure	e1*00041*					646	465-01	-	5)
R21	R 1150 GS Adventure	e1*00041*					646	465-02	-	5)



Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:*
Hersteller / *Manufacturer:*
Austausch Federbein Typ /
Aftermarket shock absorber Type:

15-00056-CM-GBM-15
Wilbers Products GmbH, Nordhorn
64

Anlage / *Annex 5.2*
Verwendungsbereich
Application range
Seite / *Page 4/15*

BMW			Federbein						in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks
Typ	Modell	ABE / EG	Variante				Version			
R21	R 1150 R	e1*00041*					646	369-00	-	5)
R21	R 1150 R	e1*00041*					646	369-01	-	5)
R21	R 1150 R	e1*00041*					646	369-02	-	5)
R21	R 1150 R	e1*00041*					646	369-03	-	5)
R11R R21	R 1150 R Rockster	e1*0216* e1*00041*					646	561-00	-	5)
R11R R21	R 1150 R Rockster	e1*0216* e1*00041*					646	561-01	-	5)
R11R R21	R 1150 R Rockster	e1*0216* e1*00041*					646	561-02	-	5)
K12	K 1200 GT	e1*0196*					646	215-01	-	5)
K12	K 1200 GT	e1*0196*					646	215-03	-	5)
K12	K 1200 GT	e1*0196*					646	215-05	-	5)
K2LT	K 1200 LT	e1*00019*					646	509-00	-	5)
K2LT	K 1200 LT	e1*00019*					646	509-02	-	5)
K12LT	K 1200 LT	e1*0209*					646	509-01	-	5)
K12LT	K 1200 LT	e1*0209*					646	509-03	-	5)
BMW589	K 1200 RS	H646					646	215-00	-	5)
BMW589	K 1200 RS	H646					646	215-02	-	5)
BMW589	K 1200 RS	H646					646	215-04	-	5)
R12	R 1200 GS	e1*0199*					644	726-00	-	5)
R12	R 1200 GS	e1*0199*					644	726-01	634-726-01	1)2)3)4)5)
R12	R 1200 GS	e1*0199*					644	726-02	634-726-02	1)2)3)4)5)
R12	R 1200 GS	e1*0199*					644	726-03	-	5)
R12	R 1200 GS	e1*0198*					646	726-00	-	5)
R12	R 1200 GS	e1*0199*					646	726-01	-	5)
R12	R 1200 GS	e1*0199*					646	726-02	-	5)
R12	R 1200 GS	e1*0199*					646	726-03	-	5)
R12	R 1200 GS	e1*0199*					646	726-04	-	5)
R12	R 1200 GS Adv.	e1*0199*					644	810-00	-	5)
R12	R 1200 GS Adv.	e1*0199*					644	810-01	634-810-01	1)2)3)4)5)
R12	R 1200 GS Adv.	e1*0199*					644	810-02	634-810-02	1)2)3)4)5)
R12	R 1200 GS Adv.	e1*0199*					644	810-03	-	5)
R12	R 1200 GS Adv.	e1*0199*					646	810-00	-	5)
R12	R 1200 GS Adv.	e1*0199*					646	810-01	-	5)
R12	R 1200 GS Adv.	e1*0199*					646	810-02	-	5)
R12	R 1200 GS Adv.	e1*0199*					646	810-03	-	5)
R12	R 1200 GS Adv.	e1*0199*					646	810-04	-	5)
R12	R 1200 GS	e1*0199*					644	1009-00	-	5)
R12	R 1200 GS	e1*0199*					644	1009-01	634-1009-01	1)2)3)4)5)
R12	R 1200 GS	e1*0199*					644	1009-02	634-1009-02	1)2)3)4)5)
R12	R 1200 GS	e1*0199*					644	1009-03	-	5)



Techn.Bericht Nr. / <i>Techn. Report No.:</i>	15-00056-CM-GBM-15	Anlage / <i>Annex 5.2</i>
Hersteller / <i>Manufacturer:</i>	Wilbers Products GmbH, Nordhorn	Verwendungsbereich
Austausch Federbein Typ / <i>Aftermarket shock absorber Type:</i>	64	<i>Application range</i>
		Seite / <i>Page 5/15</i>

BMW			Federbein						in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks	
Typ	Modell	ABE / EG	Variante								Version
R12	R 1200 GS Adv.	e1*0199*					644		1019-00	-	5)
R12	R 1200 GS Adv.	e1*0199*					644		1019-01	634-1019-01	5)
R12	R 1200 GS Adv.	e1*0199*					644		1019-02	634-1019-02	1)2)3)4)5)
R12	R 1200 GS Adv.	e1*0199*					644		1019-03	634-1019-03	1)2)3)4)5)
R12W	R 1200 GS (LC)	e1*0584*	640		642		644		1099-00	-	5)
R12W	R 1200 GS (LC)	e1*0584*	640		642		644		1099-01	630-1099-01 632-1099-01 634-1099-01 530-795-01 531-795-01	1)2)3)4)5)
R12W	R 1200 GS (LC)	e1*0584*	640		642		644		1099-02	630-1099-02 632-1099-02 634-1099-02 530-795-02 531-795-02	1)2)3)4)5)
R12W	R 1200 GS (LC)	e1*0584*	640		642		644		1099-03	-	5)
R12W	R 1200 GS (LC)	e1*0584*	640		642		644		1099-04	-	5)
R12W	R 1200 GS (LC)	e1*0584*	640		642		644		1099-05	630-1099-05 632-1099-05 634-1099-05 530-795-05 531-795-05	1)2)3)4)5)
R12W	R 1200 GS (LC)	e1*0584*	640		642		644		1099-06	630-1099-06 632-1099-06 634-1099-06 530-795-06 531-795-06	1)2)3)4)5)
R12W	R 1200 GS Adv. (LC)	e1*0584*	640		642		644		1137-00	-	5)
R12W	R 1200 GS Adv. (LC)	e1*0584*	640		642		644		1137-01	630-1137-01 632-1137-01 634-1137-01 530-824-01 531-824-01	1)2)3)4)5)
R12W	R 1200 GS Adv. (LC)	e1*0584*	640		642		644		1137-02	630-1137-02 632-1137-02 634-1137-02 530-824-02 531-824-02	1)2)3)4)5)
R12W	R 1200 GS Adv. (LC)	e1*0584*	640		642		644		1137-03	630-1137-03 632-1137-03 634-1137-03 530-824-03 531-824-03	1)2)3)4)5)

Techn.Bericht Nr. / <i>Techn. Report No.:</i>	15-00056-CM-GBM-15	Anlage / <i>Annex 5.2</i>
Hersteller / <i>Manufacturer:</i>	Wilbers Products GmbH, Nordhorn	Verwendungsbereich
Austausch Federbein Typ / <i>Aftermarket shock absorber Type:</i>	64	<i>Application range</i> Seite / <i>Page 6/15</i>

BMW			Federbein						in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks	
Typ	Modell	ABE / EG	Variante								Version
R1ST	R 1200 R	e1*0230*						646	831-00	-	5)
R1ST	R 1200 R	e1*0230*						646	831-01	630-810-01 530-802-01	1)2)3)4)5)
R1ST	R 1200 R	e1*0230*						646	831-02	630-810-02 530-802-02	1)2)3)4)5)
R1ST	R 1200 R	e1*0230*					644		1014-00	-	5)
R1ST	R 1200 R	e1*0230*					644		1014-01	634-1014-01	1)2)3)4)5)
R1ST	R 1200 R	e1*0230*					644		1023-00	-	5)
R1ST	R 1200 R	e1*0230*					644		1023-01	634-1023-01	1)2)3)4)5)
R1ST	R Nine T	e1*0230*	640	642					1139-00	-	-
R1ST	R Nine T	e1*0230*	640	642					1139-01	-	-
R1ST	R Nine T	e1*0230*	640	642					1139-02	GFL 443	1)2)4)
R12T	R 1200 RT	e1*0228*					644		1000-00	-	5)
R12T	R 1200 RT	e1*0228*					644		1000-01	634-1000-01	1)2)3)4)5)
R12T	R 1200 RT	e1*0228*					644		1000-02	634-1000-02	1)2)3)4)5)
R12T	R 1200 RT	e1*0228*					644		1026-00	-	5)
R12T	R 1200 RT	e1*0228*					644		1026-01	634-1026-01	1)2)3)4)5)
R12WT	R 1200 RT (LC)	e1*0613*	640	642			644		1140-00	-	5)
R12WT	R 1200 RT (LC)	e1*0613*	640	642			644		1140-01	630-1140-01 634-1140-01 530-828-01 531-828-01	1)2)3)4)5)
R1ST	R 1200 ST	e1*0230*					644	646	764-00	-	5)
R1ST	R 1200 ST	e1*0230*						646	764-01	630-764-01 530-199-01 531-199-01	1)2)3)4)5)
K16GT	K1600 GT /GTL Rear	e1*0498*	640	642			644		1053-00	-	5)
K16GT	K1600 GT /GTL Rear	e1*0498*	640	642			644		1053-01	640-1054-01 644-1054-01 540-768-01	1)2)3)4)5)
BMW			Federbein vorne						in Verb. mit Heckumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks	
Typ	Modell	ABE / EG	Variante								Version
K16GT	K1600 GT /GTL Front	e1*0498*	640					644	1054-00	-	5)
K16GT	K1600 GT /GTL Front	e1*0498*	640					644	1054-01	640-1053-01 642-1053-01 644-1053-01 540-758-01	1)2)3)4)5)

Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:*
Hersteller / *Manufacturer:*
Austausch Federbein Typ /
Aftermarket shock absorber Type:

15-00056-CM-GBM-15
Wilbers Products GmbH, Nordhorn
64

Anlage / *Annex 5.2*
Verwendungsbereich
Application range
Seite / *Page 7/15*

CAN-AM			Federbein						in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks	
Typ	Modell	ABE / EG	Variante								Version
N	Spyder ST	e13*0600*	640						1107-00	-	-
N	Spyder RS	e13*0600*	640						1033-00	-	-
N	Spyder RS	e13*0600*	640						1033-01	-	-
N	Spyder RT	e13*0600*	640						1036-00	-	-
Ducati			Federbein						in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks	
Typ	Modell	ABE / EG	Variante								Version
B2 B3	Hypermotard 821	e9*0601* e9*0600*	640			643			1117-00	-	-
B2 B3	Hypermotard 821	e9*0601* e9*0600*	640			643			1117-01	-	-
B2 B3	Hypermotard 821	e9*0601* e9*0600*	640			643			1117-02	GFP 465	1)2)3)4)
B2 B3	Hypermotard 821	e9*0601* e9*0600*	640			643			1117-03	GFL 466	1)2)3)4)
B2 B3	Hyperstrada 821	e9*0601* e9*0600*	640	641					1134-00	-	-
B2 B3	Hyperstrada 821	e9*0601* e9*0600*	640	641					1134-01	-	-
B2 B3	Hyperstrada 821	e9*0601* e9*0600*	640	641					1134-02	GFL 466	1)2)3)4)
F1	Streetfighter 848	e3*0539*	640			643			1070-00	-	-
F1	Streetfighter 848	e3*0539*	640			643			1070-01	-	-
V5	1000 SS i.e.	e3*0142*	640		642				403-00	-	-
V5	1000 SS i.e.	e3*0142*	640		642				403-01	-	-
V5	1000 SS i.e.	e3*0142*	640		642				403-02	-	-
M5	Monster 1100 Evo	e3*0497*	640	641					1080-00	-	-
M5	Monster 1100 Evo	e3*0497*	640	641					1080-01	-	-
M5	Monster 1100 Evo	e3*0497*	640	641					1080-02	-	-
M5	Monster 1100 Evo	e3*0497*	640	641					1080-03	GFL 210	1)2)3)4)
M6	Monster 1200	e9*6025*	640		642				1145-00	-	-
M6	Monster 1200	e9*6025*	640		642				1145-01	-	-
M6	Monster 1200	e9*6025*	640		642				1145-02	GFL 466	1)2)3)4)
Gas Gas Motos			Federbein						in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks	
Typ	Modell	ABE / EG	Variante								Version
CG	EC 250 R	e9*0506*	640		642				1091-00	-	-

Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:*
Hersteller / *Manufacturer:*
Austausch Federbein Typ /
Aftermarket shock absorber Type:

15-00056-CM-GBM-15
Wilbers Products GmbH, Nordhorn
64

Anlage / *Annex 5.2*
Verwendungsbereich
Application range
Seite / *Page 8/15*

Harley-Davidson			Federbein						in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks	
Typ	Modell	ABE / EG	Variante								Version
FD2	FLD Dyna Switchback	e4*0414*	640						1128-00	-	-
FD2	FLD Dyna Switchback	e4*0414*	640						1128-01	-	-
FD2	FXDWG Dyna Wide Glide	e4*0414*	640		642				1084-00	-	-
FD2	FXDWG Dyna Wide Glide	e4*0414*	640		642				1084-01	-	-
VR1	Night Rod Special	e4*0130*	640		642				1088-00	-	-
VR1	Night Rod Special	e4*0130*	640		642				1088-01	-	-
Honda			Federbein						in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks	
Typ	Modell	ABE / EG	Variante								Version
JC49	XL 125 V Varadero	e9*0424*	640	641					324-00	-	-
JC49	XL 125 V Varadero	e9*0424*	640	641					324-01	-	-
JC49	XL 125 V Varadero	e9*0424*	640	641					324-02	-	-
MD38	CRF 250 L	e13*0568*	640						1089-00	-	-
MD38	CRF 250 L	e13*0568*	640						1089-01	-	-
RC75	CB 650 F	e13*0678*	640	641					1149-00	-	-
RC75	CB 650 F	e13*0678*	640	641					1149-01	-	-
RC75	CB 650 F	e13*0678*	640	641					1149-02	GFL 491	1)2)4)
RC74	CBR 650 F	e13*0677*	640	641					1151-00	-	-
RC74	CBR 650 F	e13*0677*	640	641					1151-01	-	-
RC74	CBR 650 F	e13*0677*	640	641					1151-02	GFL 493	1)2)4)
RC62	NC 700 Integra	e4*2788*	640						1095-00	-	-
RC62	NC 700 Integra	e4*2788*	640						1095-01	-	-
RC62	NC 700 Integra	e4*2788*	640						1095-02	GFL 422	1)2)3)4)
RC61	NC 700 S	e4*2824*	640	641					1073-00	-	-
RC61	NC 700 S	e4*2824*	640	641					1073-01	-	-
RC61	NC 700 S	e4*2824*	640	641					1073-02	GFL 390	1)2)3)4)
RC63	NC 700 X	e4*2789*	640	641					1067-00	-	-
RC63	NC 700 X	e4*2789*	640	641					1067-01	GFP 324	1)2)3)4)
RC63	NC 700 X	e4*2789*	640	641					1067-02	GFL 118	1)2)3)4)
RC71	NC 750 D Integra	e4*3034*	640						1138-00	-	-
RC71	NC 750 D Integra	e4*3034*	640						1138-01	-	-
RC71	NC 750 D Integra	e4*3034*	640						1138-02	GFL 422	1)2)4)

Honda			Federbein						in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks
Typ	Modell	ABE / EG	Variante				Version			
RC70	NC 750 S	e4*3021*	640	641				1131-00	-	-
RC70	NC 750 S	e4*3021*	640	641				1131-01	-	-
RC70	NC 750 S	e4*3021*	640	641				1131-02	GFL 390	1)2)3)4)
RC72	NC 750 X	e4*3022*	640	641				1130-00	-	-
RC72	NC 750 X	e4*3022*	640	641				1130-01	GFP 324	1)2)3)4)
RC72	NC 750 X	e4*3022*	640	641				1130-02	GFL 118	1)2)3)4)
RC79	VFR 800 FA	e4*3054*	640	641				1144-00	-	-
RC79	VFR 800 FA	e4*3054*	640	641				1144-01	GFL 488	1)2)3)4)
SD02 SD03	XL1000V / VA Varadero	e9*0059* e9*0421*	640					753-00	-	-
SD02 SD03	XL1000V / VA Varadero	e9*0059* e9*0421*	640					753-01	-	-
SD02 SD03	XL1000V / VA Varadero	e9*0059* e9*0421*	640					753-02	-	-
SD02 SD03	XL1000V / VA Varadero	e9*0059* e9*0421*	640					753-03	-	-
SD01 SD02	XL1000V Varadero	e4*0009* e9*0059*					646	489-01	-	5)
SD01 SD02	XL1000V Varadero	e4*0009* e9*0059*					646	489-02	-	5)
SC65	CB 1100	e4*2859*	640		642			1092-00	-	-
SC65	CB 1100	e4*2859*	640		642			1092-01	-	-
SC65	CB 1100	e4*2859*	640		642			1092-02	GFP 033	1)2)3)4)
SC70	VFR 1200 X Crosstourer	e4*2701*	640				646	1081-00	-	5)
SC70	VFR 1200 X Crosstourer	e4*2701*	640				646	1081-01	GFL 348	1)2)3)4)5)
SC63	VFR 1200 F	e4*2383*					646	990-00	-	5)
SC63	VFR 1200 F	e4*2383*					646	990-01	-	5)
SC63	VFR 1200 F	e4*2383*					646	990-02	GFL 346	1)2)3)4)5)
SC68	F6 B	e4*2803*	640				646	1104-00	-	5)
Husqvarna			Federbein						in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks
Typ	Modell	ABE / EG	Variante				Version			
A7	Nuda 900 / R	e3*0585*	640	641				1078-00	-	-
A7	Nuda 900 / R	e3*0585*	640	641				1078-01	-	-
A7	Nuda 900 / R	e3*0585*	640	641				1078-02	-	-
A7	Nuda 900 / R	e3*0585*	640	641				1078-03	GFL 430	1)2)3)4)



Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:*
Hersteller / *Manufacturer:*
Austausch Federbein Typ /
Aftermarket shock absorber Type:

15-00056-CM-GBM-15
Wilbers Products GmbH, Nordhorn
64

Anlage / *Annex 5.2*
Verwendungsbereich
Application range
Seite / *Page 10/15*

Kawasaki			Federbein						in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks		
Typ	Modell	ABE / EG	Variante								Version	
ZX636E	ZX6-R	e1*0571*	640				643			1094-00	-	-
ZX636E	ZX6-R	e1*0571*	640				643			1094-01	-	-
ZX636E	ZX6-R	e1*0571*	640				643			1094-02	GFL 350	1)2)3)4)
EX650E	ER-6 F	e1*0538*	640		642					1072-00	-	-
EX650E	ER-6 F	e1*0538*	640		642					1072-01	-	-
EX650E	ER-6 F	e1*0538*	640		642					1072-02	-	-
EX650E	ER-6 F	e1*0538*	640		642					1072-03	GFL 422	1)2)3)4)
ER650E	ER-6 N	e1*0533*	640		642					1072-00	-	-
ER650E	ER-6 N	e1*0533*	640		642					1072-01	-	-
ER650E	ER-6 N	e1*0533*	640		642					1072-02	-	-
ER650E	ER-6 N	e1*0533*	640		642					1072-03	GFL 422	1)2)3)4)
LE650A LE650C	Versys 650	e1*0305* e1*0462*						646		725-00	-	5)
LE650A LE650C	Versys 650	e1*0305* e1*0462*						646		725-01	-	5)
ZR800A	Z 800	e4*2908*	640				643			1093-00	-	-
ZR800A	Z 800	e4*2908*	640				643			1093-01	-	-
ZR800A	Z 800	e4*2908*	640				643			1093-02	GFL 344	1)2)3)4)
VN900C	VN 900 Custom	e1*0304*	640							1058-00	-	-
VN900C	VN 900 Custom	e1*0304*	640							1058-01	GFP 147	1)2)3)4)
WVBS	KLV 1000	e4*0142*	640	641						329-00	-	-
WVBS	KLV 1000	e4*0142*	640	641						329-01	-	-
WVBS	KLV 1000	e4*0142*	640	641						329-02	-	-
LZT00A	Versys 1000	e1*0540*	640	641						1076-00	-	-
LZT00A	Versys 1000	e1*0540*	640	641						1076-01	-	-
LZT00A	Versys 1000	e1*0540*	640	641						1076-02	GFL 301	1)2)4)
ZRT00F	Z 1000(ABS)	E4*3009*	640	641						1147-00	-	-
ZRT00F	Z 1000(ABS)	E4*3009*	640	641						1147-01	-	-
ZRT00F	Z 1000(ABS)	E4*3009*	640	641						1147-02	GFL 344	1)2)4)
ZXT40A ZXT40C	ZZR 1400	e4*0912* e4*1560*	640	641						862-00	-	-
ZXT40A ZXT40C	ZZR 1400	e4*0912* e4*1560*	640	641						862-01	-	-
ZXT40A ZXT40C	ZZR 1400	e4*0912* e4*1560*	640	641						862-02	-	-
ZXT40A ZXT40C	ZZR 1400	e4*0912* e4*1560*	640	641						862-03	GFP 425	3)4)
ZTX40E	ZZR 1400	E4*2810	640	641						1075-00		
ZTX40E	ZZR 1400	E4*2810	640	641						1075-01		
ZTX40E	ZZR 1400	E4*2810	640	641						1075-02	GFP 425	3)4)

Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:*
Hersteller / *Manufacturer:*
Austausch Federbein Typ /
Aftermarket shock absorber Type:

15-00056-CM-GBM-15
Wilbers Products GmbH, Nordhorn
64

Anlage / *Annex 5.2*
Verwendungsbereich
Application range
Seite / *Page 11/15*

Kawasaki			Federbein						in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks	
Typ	Modell	ABE / EG	Variante								Version
VNT70C	VN 1700 Classic Tourer	e1*0398*	640		642				1057-00	-	-
VNT70C	VN 1700 Classic Tourer	e1*0398*	640		642				1057-01	-	-
VNT70C	VN 1700 Classic Tourer	e1*0398*	640		642				1057-02	GFP 404	3)4)
KTM			Federbein						in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks	
Typ	Modell	ABE / EG	Variante								Version
KTM IS DUKE	125 Duke	e1*0512*	640	641					1044-00	-	-
KTM IS DUKE	125 Duke	e1*0512*	640	641					1044-01	GFP 210	1)2)3)4)
KTM IS DUKE	200 Duke	e1*0512*	640	641					1123-00	-	-
KTM IS DUKE	200 Duke	e1*0512*	640	641					1123-01	GFP 034	1)2)3)4)
KTM IS DUKE	200 Duke	e1*0512*	640	641					1123-02	GFL 210	1)2)3)4)
KTM IS DUKE	390 Duke	e1*0512*	640	641					1124-00	-	-
KTM IS DUKE	390 Duke	e1*0512*	640	641					1124-01	GFL 472	1)2)3)4)
KTM IS DUKE	390 Duke	e1*0512*	640	641					1124-02	GFL 226	1)2)3)4)
KTM 690Duke	690 Duke	e1*0553*	640		643				1079-00	-	-
KTM 690Duke	690 Duke	e1*0553*	640		643				1079-01	-	-
KTM 690Duke	690 Duke	e1*0553*	640		643				1079-02	-	-
KTM 690Duke	690 Duke	e1*0553*	640		643				1079-03	GFL 228	1)2)3)4)
KTM 690 LC4	690 Enduro R	e1*0354*	640	641					1106-00	-	-
KTM 690 LC4	690 Enduro R	e1*0354*	640	641					1106-01	-	-
KTM 690 LC4	690 Enduro R	e1*0354*	640	641					1106-02	GFP 459	1)2)3)4)
KTM Superduke	1290 Superduke R	e1*0620*	640		642				1135-00	-	-
KTM Superduke	1290 Superduke R	e1*0620*	640		642				1135-01	660* - 200	1)2)4)

Techn.Bericht Nr. / <i>Techn. Report No.:</i>	15-00056-CM-GBM-15	Anlage / <i>Annex 5.2</i>
Hersteller / <i>Manufacturer:</i>	Wilbers Products GmbH, Nordhorn	Verwendungsbereich
Austausch Federbein Typ / <i>Aftermarket shock absorber Type:</i>	64	<i>Application range</i> Seite / <i>Page 12/15</i>

Moto Morini			Federbein					in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks	
Typ	Modell	ABE / EG	Variante				Version			
02	Scrambler 1200	e3*0443*	640		642			1098-00	-	-
02	Scrambler 1200	e3*0443*	640		642			1098-01	-	-
MV-Agusta			Federbein					in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks	
Typ	Modell	ABE / EG	Variante				Version			
B3	Brutale 675	e3*0590*	640		643			1120-00	-	-
B3	Brutale 675	e3*0590*	640		643			1120-01	GFP 314	3)4)
B3	Brutale 800	e3*0590*	640		643			1127-00	-	-
B3	Brutale 800	e3*0590*	640		643			1127-01	GFP 314	3)4)
F3	F3	E3*0587*	640		643			1071-00		
F3	F3	E3*0587*	640		643			1071-01		
F3	F3	E3*0587*	640		643			1071-02		
F3	F3	E3*0587*	640		643			1071-03	GFL 347	1)2)3)4)
B5	Brutale 1090	e3*0554*	640		642			1132-00	-	-
B5	Brutale 1090	e3*0554*	640		642			1132-01	-	-
B5	Brutale 1090	e3*0554*	640		642			1132-02	-	-
B5	Brutale 1090	e3*0554*	640		642			1132-03	605* - 479	-
Polaris (Quad)			Federbein					in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks	
Typ	Modell	ABE / EG	Variante				Version			
850 XP	Sportsman 850 XP (Front)	EBE	641					1060-00	-	-
850 XP	Sportsman 850 XP (Rear)	EBE	641					1061-00	-	-
Standard Motor			Federbein					in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks	
Typ	Modell	ABE / EG	Variante				Version			
C 50	Trasher 520	e1*0393*	640		642			1074-00	-	-
C 50	Trasher 520	e1*0393*	640		642			1074-01	630 / 632- 1074-01	-

Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:*
Hersteller / *Manufacturer:*
Austausch Federbein Typ /
Aftermarket shock absorber Type:

15-00056-CM-GBM-15
Wilbers Products GmbH, Nordhorn
64

Anlage / *Annex 5.2*
Verwendungsbereich
Application range
Seite / *Page 13/15*

Suzuki			Federbein						in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks	
Typ	Modell	ABE / EG	Variante				Version				
WVC7	DL 650 V-Strom	e4*2680*	640	641				646	1064-00	-	5)
WVC7	DL 650 V-Strom	e4*2680*	640	641				646	1064-01	-	5)
WVC7	DL 650 V-Strom	e4*2680*	640	641				646	1064-02	-	5)
WVC7	DL 650 V-Strom	e4*2680*	640	641				646	1064-03	GFP 412	1)2)3)4)5)
DD	DL 1000 V-Strom	e4*3025*	640	641				646	1142-00	-	5)
DD	DL 1000 V-Strom	e4*3025*	640	641				646	1142-01	-	5)
DD	DL 1000 V-Strom	e4*3025*	640	641				646	1142-02	GFP 484	1)2)3)4)5)
DD	DL 1000 V-Strom	e4*3025*	640	641				646	1142-03	GFP 483	1)2)3)4)5)
WVCT	VLR 1800	e1*0370*	640						1119-00	-	-
Triumph			Federbein						in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks	
Typ	Modell	ABE / EG	Variante				Version				
H 67	Daytona 675	e11*1592	640			643			1126-00	-	-
H 67	Daytona 675	e11*1*59	640			643			1126-01	GFL 457	1)2)3)4)5)
L67LR	Street Triple	e11*1512	640			643			1100-00	-	-
L67LR	Street Triple	e11*1512	640			643			1100-01	-	-
L67LR	Street Triple	e11*1512	640			643			1100-02	GFL 457	1)2)3)4)5)
T695 695AB	Sprint ST	K310 e11*0006	640	641					507-00	-	-
T695 695AB	Sprint ST	K310 e11*0006	640	641					507-01	-	-
T695 695AB	Sprint ST	K310 e11*0006	640	641					507-02	-	-
215NA	Sprint ST 1050	e11*0136*						646	792-00	-	5)
215NA	Sprint ST 1050	e11*0136*						646	792-01	GFP 395	1)2)3)4)5)
115NG	Tiger 1050	e11*0440						646	180-00	-	5)
115NG	Tiger 1050	e11*0440						646	180-01	-	5)
115NG	Tiger 1050	e11*0440						646	180-02	-	5)
115NG	Tiger 1050	e11*0440						646	180-03	GFL 209	1)2)3)4)5)
V13VG	Tiger Explorer	e11*1228*	640	641				646	1077-00	-	5)
V13VG	Tiger Explorer	e11*1228*	640	641				646	1077-01	-	5)
V13VG	Tiger Explorer	e11*1228*	640	641				646	1077-02	GFP 427	1)2)3)4)5)
V13VG	Tiger Explorer	e11*1228*	640	641				646	1077-03	GFL 428	1)2)3)4)5)
115NG	Tiger 1050 Sport	e11*1604	640	641				646	1116-00	-	5)
115NG	Tiger 1050 Sport	e11*1604	640	641				646	1116-01	GFP 460	1)2)3)4)5)
115NG	Tiger 1050 Sport	e11*1604	640	641				646	1116-02	GFL 461	1)2)3)4)5)
V13VH	Trophy / SE	e11*1511*	640	641					1105-00	-	-
V13VH	Trophy / SE	e11*1511*	640	641					1105-01	GFL 243	1)2)3)4)

Techn.Bericht Nr. / *Techn. Report No.:*
Hersteller / *Manufacturer:*
Austausch Federbein Typ /
Aftermarket shock absorber Type:

15-00056-CM-GBM-15
Wilbers Products GmbH, Nordhorn
64

Anlage / *Annex 5.2*
Verwendungsbereich
Application range
Seite / *Page 14/15*

Yamaha			Federbein					in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks	
Typ	Modell	ABE / EG	Variante							Version
DJ03	WR 450 F	e13*0521*	640		642			1068-00	-	-
DJ03	WR 450 F	e13*0521*	640		642			1068-01	-	-
DM02	XT 660 Z Ténéré ABS	e9*0415*	640	641				1096-00	-	-
DM02	XT 660 Z Ténéré ABS	e9*0415*	640	641				1096-01	-	-
DM02	XT 660 Z Ténéré ABS	e9*0415*	640	641				1096-02	-	-
DM02	XT 660 Z Ténéré ABS	e9*0415*	640	641				1096-03	GFP 455	1)2)3)4)
RM04	MT-07	e13*0660*	640					1141-00	-	-
RM04	MT-07	e13*0660*	640					1141-01	-	-
RM04	MT-07	e13*0660*	640					1141-02	GFP 486	1)2)4)
RM04	MT-07	e13*0660*	640					1141-03	GFL 480	1)2)4)
RN29	MT-09	e13*0643*	640	641				1133-00	-	-
RN29	MT-09	e13*0643*	640	641				1133-01	GFL 478	1)2)4)
RN18	TDM 900 ABS	e13*0099*	640		643			1062-00	-	-
RN18	TDM 900 ABS	e13*0099*	640		643			1062-01	-	-
RN18	TDM 900 ABS	e13*0099*	640		643			1062-02	-	-
RN18	TDM 900 ABS	e13*0099*	640		643			1062-03	GFP 337	1)2)3)4)
VP26	XVS 1300	e13*0144*	640					1063-00	-	-
VP26	XVS 1300	e13*0144*	640					1063-01	-	-
VP26	XVS 1300	e13*0144*	640					1063-02	-	-
RP13	FJR 1300 A	e13*0041*					646	815-00	-	5)
RP13	FJR 1300 A	e13*0041*					646	815-01	-	5)
RP13	FJR 1300 A	e13*0041*					646	815-02	-	5)
RP13	FJR 1300 A	e13*0041*					646	815-03	-	5)
RP13	FJR 1300 A	e13*0041*					646	815-04	GFP 276	1)2)3)4)
Zero Motorcycles			Federbein					in Verb. mit Gabelumbau Art.Nr.	Auflagen Remarks	
Typ	Modell	ABE / EG	Variante							Version
M5	Zero S	e11*1759*	640					1143-00	-	-

Techn.Bericht Nr. / <i>Techn. Report No.:</i>	15-00056-CM-GBM-15	Anlage / <i>Annex 5.2</i>
Hersteller / <i>Manufacturer:</i>	Wilbers Products GmbH, Nordhorn	Verwendungsbereich
Austausch Federbein Typ / <i>Aftermarket shock absorber Type:</i>	64	<i>Application range</i>

Seite / Page 15/15

Auflagen

Für die im Verwendungsbereich aufgeführten Gabelumbauten (vorletzte Spalte) wurde durch den Hersteller Wilbers Products GmbH eine separate ABE (KBA 91515) beantragt

Durch die Kombination der hier beschriebenen Federbeine mit den Gabelumbauten wird eine Tieferlegung des Fahrzeugs erreicht.
Dadurch sind besondere Auflagen zu beachten.

- 1) Tieferlegung durch die Kombination von Federbein und Gabelumbau
- 2) Der Seitenständer muss gemäß Montageanleitung gekürzt werden.
Dadurch wird eine Anbauabnahme nach StVZO §19(3) erforderlich.
- 3) Die Demontage des Hauptständers ist erforderlich.
- 4) Beachtung des fahrzeugspezifischen Montagehinweises notwendig.
- 5) Elektronisch geregelt Federbein

GFL Gabelfedern mit linearer Kennlinie

GFP Gabelfedern progressiver Kennlinie

Remarks

The Wilbers Products GmbH aftermarket fork springs listed in column (next to last) are homologated by a separate ABE (KBA 91515).

The combination of the mentioned shock absorbers with the fork springs effect a lowering of the motorcycle.

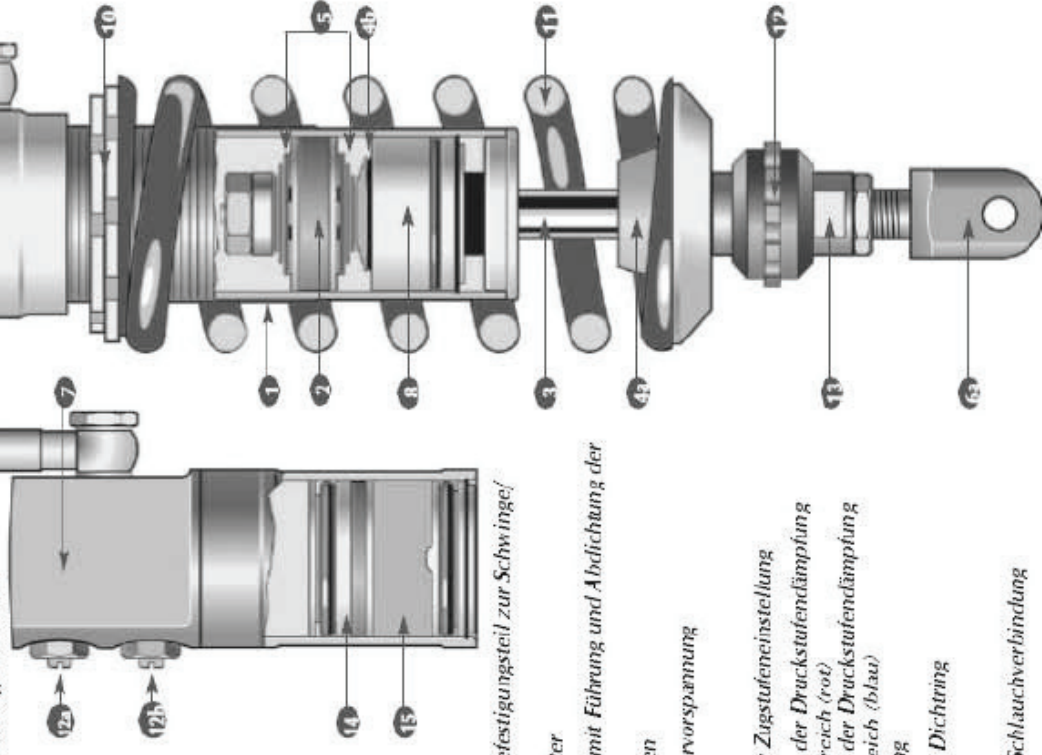
Therefore the following requirements have to be followed.

- 1) *Lowering of the motorbike by using the combination of shock and spring*
- 2) *The side stand of the motorbike must be shortened, following the instruction manual.
Therefore an installation check regarding StVZO §19(3) will be necessary*
- 3) *The central stand has to be removed.*
- 4) *The specific installation manual has to be recognised.*
- 5) *Electronically controlled shock absorber*

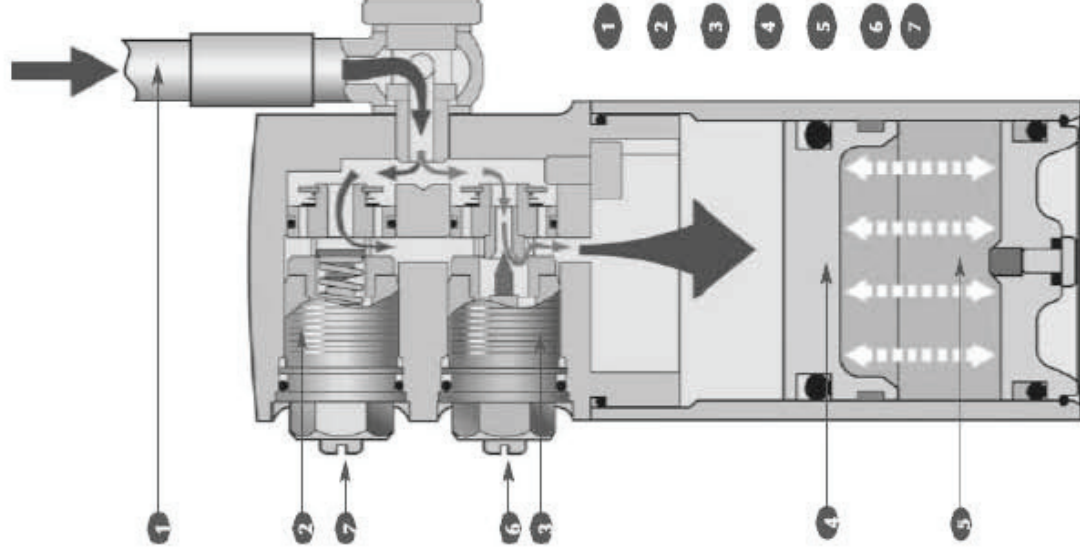
GFL Fork spring with linear spring rate

GFP Fork spring with progressive spring rate

- 1 Dämpferzylinder aus hochwertigem Stahl mit feinbearbeiteter Innen-Oberfläche zur Verringerung von Reibung und Verschleiß
- 2 Dämpferkolben mit Kolbenring zur Abdichtung; aufgeschraubte Shim-Pakete der Druck- und Zugstufendämpfung
- 3 Dämpferstange aus hochwertigem Stahl; Oberfläche zur Verringerung von Reibung und Verschleiß hartverchromt
- 4a Anschlagpuffer aus Kunststoff, der beim Durchschlagen eine harte metallische Berührung verhindert
- 4b Der zweite Puffer verbindet metallische Berührung beim Ausfedern
- 5 Ventilplatten: decken die Durchlassbohrungen im Dämpferkolben ab
- 6 Dämpferfuß mit Ausgleichsbehälter, hier mit hochdruckfester Leitung verbunden



- 6a Dämpferkopf- Befestigungsteil zur Schwingel-Umlenkhebel
- 7 Ausgleichsbehälter
- 8 Abschlussschraube mit Führung und Abdichtung der Kolbenstange
- 9 Befestigungsaugen
- 10 Verstellung Federvorspannung
- 11 Tragfeder
- 12 Einstellknopf der Zugstufeneinstellung
- 12a Einstellschraube der Druckstufendämpfung im Highspeedbereich (rot)
- 12b Einstellschraube der Druckstufendämpfung im Lowspeedbereich (blau)
- 13 Längsverstellung
- 14 Trennkolben mit Dichtung
- 15 Stickstoffpolster
- 16 hochdruckfeste Schlauchverbindung



- 1 Schlauchleitung vom Federbein zum Ausgleichsbehälter
- 2 Highspeed-Gehäuse mit federbelastetem Ventil
- 3 Lowspeed-Gehäuse mit Nadelventil
- 4 Trennkolben mit Dichtungen zwischen Öl und Gasdruckpolster
- 5 Gaspolster aus Stickstoff mit ca. 12 bar Druck
- 6 Einstellschraube Lowspeed
- 7 Einstellschraube Highspeed